

VARELA en la CARRETERA de SAGUNTO

BARCELONA ATACADA HOY DESDE EL AIRE

BARCELONA, 28 UP.—A las 8 y 25 minutos de la mañana de hoy la capital de Cataluña experimentó la primera incursión aérea nacionalista desde hace cerca de dos meses, cuando, bajo un cielo completamente despejado, los aparatos enemigos arrojaron dos lotes de proyectiles y desaparecieron con gran rapidez en dirección hacia el este. Al aparecer sobre Barcelona, las baterías antiaéreas inmediatamente entraron en acción y los invasores estaban rodeados de una cortina de granadas, aunque no se pudo saber si alguno de los aviones fue alcanzado por los numerosos disparos que se les hicieron. La incursión duró unos seis minutos. No se ha informado del número de víctimas o de los daños materiales causados.

14 Kilómetros de Teruel al Este de Teruel la Carretera QUEDO CORTADA

BALAGUER, 28 UP. FLASH —Oficialmente el cuartel general nacionalista de campo anunció que las fuerzas del

general José Varela rompieron el frente republicano que defendía la carretera de Teruel a Sagunto, alcanzando esta importante vía de comu-

nicaciones entre el interior y la costa del Mediterráneo a unos 14 kilómetros al sureste de Teruel.

LA EPOCA

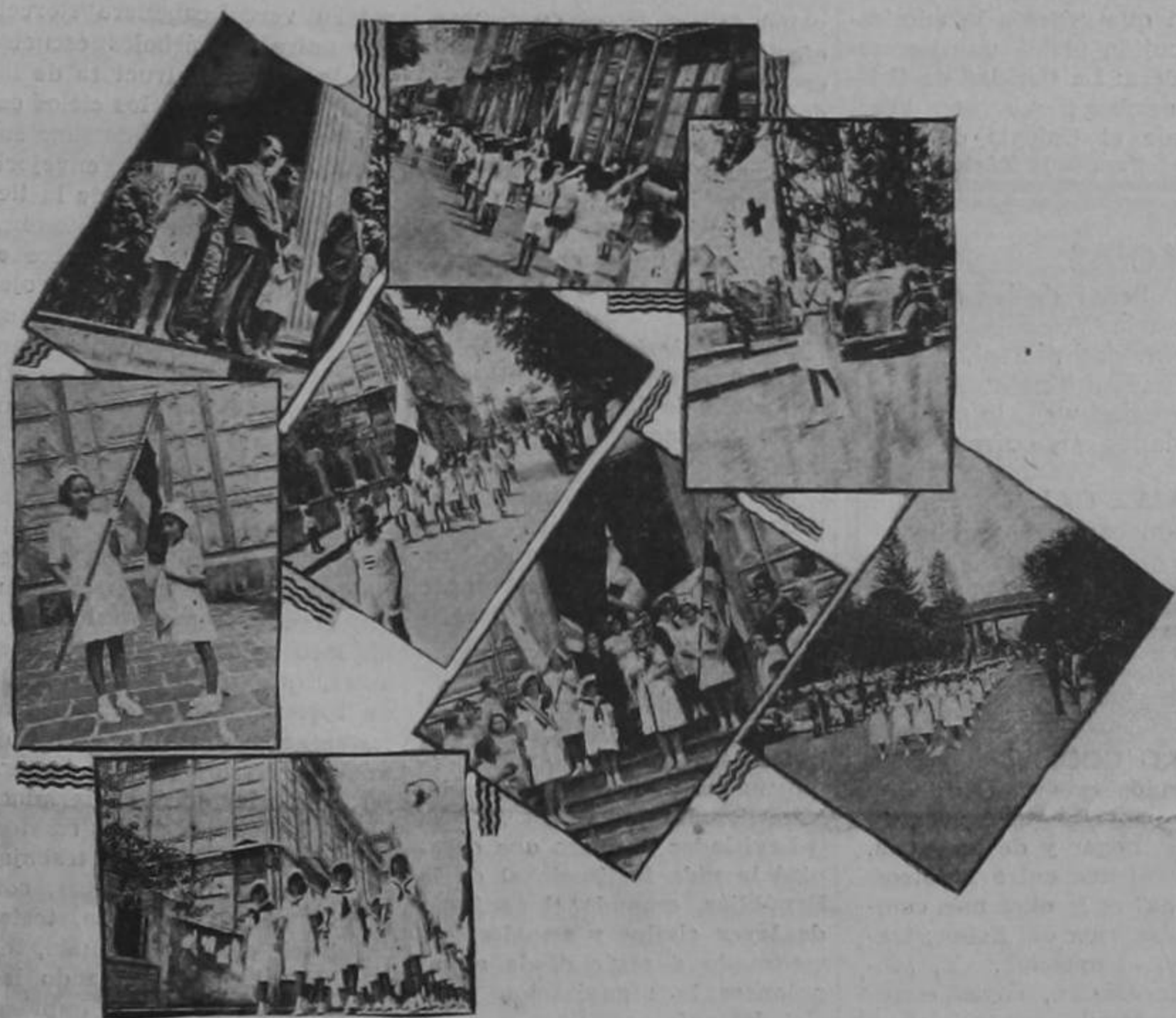
Año IV

San José, Costa Rica, Domingo 29 de Mayo de 1933

Nº. 390

600 MUERTOS EN EL BOMBARDEO DE CANTON

EL PORVENIR DE COSTA RICA EN LA NIÑEZ



Algunos aspectos del desfile inaugural de las Olimpiadas Infantiles que se han estado desarrollando.

Consignamos un aplauso

para el Prof. de Educación física don Manuel Murillo, de la Escuela Buenaventura Corrales, propugnador de es-

te acontecimiento deportivo-cultural de positivo beneficio para el futuro de la República.

LONDRES, 28. UP. — Despachos de prensa recibidos en Londres vía Hongkong informan que la aviación japonesa ejecutó un terrible bombardeo aéreo contra la ciudad de Canton, informándose que el número de muertos pasa de seiscientos, principalmente civiles inocentes. El despacho describe la incursión como la más sangrienta y devastadora que sa ocurrido desde el mes de setiembre del año pasado y se inició a las once y 30 minutos de la mañana, continuando hasta las dos y 20 minutos de la tarde, cuando las bombas cortaron las comunicaciones. El corresponsal de UNITED PRESS en Canton comunicó a Hongkong en el último momento en que se podía mantener en contacto con el gran puerto británico que el ataque fue sin lugar a duda el más feroz de cuantos ha ejecutado la aviación japonesa sobre este rico centro comercial, y que el número de víctimas es sumamente crecido, aunque no le fue posible chequearlas debido a que la lluvia de bombas continuaba. En millares los habitantes de Canton están abandonando la ciudad, y los fugitivos van rumbo a Shamen, población cercana a la estación ferroviaria de Wongsha, uno de los objetivos del ataque aéreo de esta mañana. Muchas de las bombas arrojadas por los aviones estallaron en el barrio populoso de Saikwan, y se han declarado una serie de formidables incendios en los distritos de Saikwan y Wongsha.

CONTRA LA CARRETERA DE SAGUNTO LANZARON UNA OFENSIVA LOS NACIONALISTAS

HENDAYA, 28. — Informes de fuente nacionalista llegados a la frontera aseguran de que el grupo de ejércitos franquistas

(PASA a la pág. 4)

Turrialba tributó ayer un cordial y entusiasta recibimiento a Mons. Odendahl, Vicario Apostólico de Limón



El Excmo. Monseñor don Juan Odendahl, Vicario Apostólico de Limón ha comenzado a visitar el extenso territorio de su jurisdicción, entre el cual está la próspera ciudad de Turrialba.

Ayer, por la tarde arribó a la citada población en donde fué recibido con entusiastas muestras de respeto, por las autoridades eclesiásticas y civiles y por el pueblo de Turrialba.

Hoy en la mañana, Su Excelencia oficiará de semipontifical en la iglesia turrialbense entregándose enseguida a los oficios de la visita canónica.

Turrialba, nos comunica nuestro corresponsal, está de plácemes, con la llegada de su ilustre Prelado, maestro y pastor de la grey limonense.

Se insistirá en el Proyecto de Protección a las INDUSTRIAS

Será tramitado en las sesiones ordinarias del congreso.—Interesados y diputados formularán en tal sentido la gestión

En la anterior legislatura fue presentado un importante proyecto tendiente a favorecer las industrias nacionales con el objeto de propulsar dichas industrias. El autor de la iniciativa es el diputado don Alfredo Volio Mata quien se ha venido interesando por el desarrollo en el país de esas actividades.

Pero el proyecto no pudo ser tramitado debido a que no hubo tiempo para ello en la referida legislatura. Pero en vista de su importancia se

gestionará ante el congreso que se tramite en las actuales sesiones ordinarias a fin de que las medidas que en se sugieren surtan sus buenos efectos.

Hemos sido informados que la gestión será presentada por varios señores diputados en vista de que ha sido indicada por interesados. Y se considera de importancia que se ponga en ejecución tal proyecto para así impulsar las industrias en todo el país y abarcará esa nueva rama de importantes actividades.

20 AVIONES FEDERALES BUSCAN A CEDILLO

CEDILLO TRATA DE FUGARSE A ESTADOS UNIDOS

Refuerzos sobre la frontera norte para evitar la fuga del cabecilla rebelde

SAN LUIS POTOSI, 28. UP. —En los círculos del gobierno se ha sabido que el ministerio de defensa ha dado órdenes para que un escuadrón de veinte aviones de caza se dediquen a buscar al jefe revolucionario, general Saturnino Cedillo, creyéndose que el caudillo está huyendo a pie en la vecindad de Estanduela. Se opina que el general es uno de los cinco pasajeros del avión que fué obligado a aterrizar cerca de Peñasco ayer, y se han tomado medidas especiales de

vigilancia en la esperanza de poder capturar al líder alzado. Sin embargo, hasta ahora no se ha podido confirmar el informe de que el general Cedillo se ha fugado. El periódico "El Nacional" publicó una edición especial anoche, en la cual dice que no cabe la menor duda de que el general Cedillo está tratando de fugarse al territorio de los Estados Unidos, y que abandonando sus reducidas fuerzas para ponerse a salvo, y se han reforzado

"Para hablar dignamente de Monseñor Blessing, sería preciso agotar las páginas más sublimes de la Biblia; adoptar aquellos sagrados conceptos del Evangelio; poseer la sencilla elocuencia del Kempis, porque todo en la vida de aquel varón justo, fuerte y prudente, fué sencillo, sagrado y sublime".

"No quiero cerrar este acto, sin antes pedirlos SOLEMNEMENTE, dos cosas: PRIMERA, que gestionemos, lo más pronto posible, ante quien corresponda, se trueque el nombre de cualquiera de los Cantones o Barrios de Limón, muchos de cuyos nombres nada nos dicen, por el de MONSEÑOR BLESSING, o simplemente Agustín BLESSING o como también por el de SAN AGUSTIN, en recuerdo de su primer gran Vicario Apostólico, a quien tanto se debe".

(Párrafos de la conferencia dictada por don Manuel Antonio Bonilla N. en la noche del domingo 22 de mayo en el Salón de Actos del Seminario, sobre la egregia personalidad de Monseñor Blessing, fundador de la Congregación Mariana de Caballeros, con motivo del Jubileo de Plata de dicha Congregación).

AMERICA debe ser AMERICA

América, tierra virgen para las aspiraciones nobles, los ideales puros, los esfuerzos vigorosos, las promesas grandes.

Frente a la decrepitud de Europa se levanta con gallardía juvenil, con alma florecida de esperanzas y sonrisas de vida, contemplando el panorama desconcertante de un mundo que se desmorona y se reduce a cenizas sobre la hoguera de odios y rencores que prendió la revolución judío-marxista para consumir la civilización.

El viejo continente, fatigado de producir empresas y obras de mundial relieve, se muestra a los ojos de América como un cuerpo cataleptico, como una máquina de gastados resortes, como una infecunda estepa, que dió todo cuanto podía dar.

Por eso, las miradas de la humanidad se dirigen a las tierras americanas, tiernas y fecundas, surco abierto para la fecundación de las semillas que en Europa no han podido germinar con lozanía, campo abonado para la siembra de esperanzas ciertas.

Esta condición particular de nuestra tierra, que se impone con suprema evidencia, debe despertar en nosotros, los americanos, una avaricia honesta para no malgastar los tesoros que poseemos como don precioso de la naturaleza, ni envejecer prematuramente con los vicios que han llevado a la ruina a las naciones europeas.

América es un manjar provocativo en medio de los océanos, que aguijonea la ambición y espolea la envidia y la codicia de los aventureros.

Seamos avaros de nuestra América. Cada ciudadano americano debe constituirse en centinela alerta, para cuidar sus playas de las infestaciones de ultramar, para no dejarse arrebatar sin resistencia los tesoros ocultos en nuestra tierra y en nuestra raza, ni permitir el robo de nuestras tradiciones patrióticas y religiosas, de nuestras costumbres, de nuestras básicas instituciones sociales.

Abierto debe estar el surco para las ideas renovadoras, para las iniciativas honestas de evolución, para las contribuciones sanas a nuestra cultura; pero ante el peligro del contagio funesto de plagas advenedizas, América debe erguirse airada, con la potencia de su autoridad moral, con el egoísmo de una virgen pudorosa avara de su honor, con la fortaleza de su raza indígena.

América debe ser América. La historia del mundo le tiene reservado un sitio de honor.

Y Costa Rica es también América, la que aun habla en español y reza a Jesucristo como dijera Rubén Darío.

¿Quién que hubiera conocido a nuestra patria años atrás, la reconociera ahora, semijudaizada, por la más nutrida colonia que haya plantado su tienda en nuestro lar? Seguros estamos, que a país alguno de América ha ingresado en número igual polacos, que a Costa Rica, en estos últimos tiempos.

El comercio nacional cede y está cediendo en fuerza ante la formidable organización israelita. Y como la legislación nuestra es favorable al ingreso de "esos comerciantes", por hospitalidad, la Meca americana del polaco es San José de Costa Rica. Con ello, se está creando—aun cuando no lo quieran ver nuestros gobernantes—un grave problema. Y es que las fisonomías de las patrias no las hacen el río, el volcán, o la montaña, sino la raza, mejor los grandes principios, hijos de una unidad moral.

Una tienda más, no puede ser motivo de espanto para nadie, por comerciante que sea; pero el hombre europeo, que con la sangre que alienta, ve la vida a través de una concepción, que a ojos vista no es nuestra propia concepción, no es la concepción del racial criollo, y que pluraliza la forma de su acción absorbente y mantiene sus principios raciales hasta en la forma en que deben someterse al degüello los animales, que, han de servir al propio sustento, ese hombre-generación, ese hombre-Estado, es un verdadero problema, que a países, como a España le costaron siglos de dominación y mares de sangre.

Léase LOS HETERODOXOS ESPAÑOLES (por Menéndez y Pelayo).

América, es América. Y Costa Rica, es América, hija de los misioneros y de los nobles conquistadores españoles.

Sin unidad no hay concierto, sin concierto, no hay orden y sin orden no puede subsistir el orden físico ni el orden moral. Por tanto, no debe crearse entre nosotros el problema racial; y menos el problema israelita.

Sostenemos, que los dos poderosos elementos que deben regenerar a esta nación, son los dos sentimientos que aun se conservan entre nosotros: el de la fe en las nobles prácticas republicanas y el sencillamente religioso: REPUBLICA CON RELIGION.

Necesitamos, pues Gobierno, promovedor del bien común, Gobierno, autoridad, dentro de un depurado y honesto tradicionalismo político. Necesitamos: Libertad en el orden para el "bien y para los buenos".

Gobierno depositario del tesoro que supone la fecundidad espiritual y material, las más nobles reservas de la estirpe.

Necesitamos reorganización social y la reorganización social no se llevará a cabo si no la preside la Religión.

Vino la república para nosotros, bajo la mirada de Dios elemento, y el sentimiento político, el que informó al régimen, estuvo radicado desde un principio en las ideas religiosas, invariables, robustecidas por la antigüedad, identificado con los hábitos de nuestros hombres y enlazado con los más grandes recuerdos nacionales.

Por eso, creemos que "negativamente" se destruye el principio de la Unidad, la unidad fundamental, creando, por invasiones extrañas de "ideas" dominios en pugna con la concepción misma de la patria integral.

los destacamentos de los guardias fronterizos en un esfuerzo para arrestar al fugitivo. Desde la ciudad de México se ha recibido un despacho oficial asegurando que las llamadas fuerzas de aviación de revolucionarios han sido exterminadas.

CRONICA DE SOCIEDAD

Distinguidos viajeros

Mañana partirán rumbo a Quebec, Canadá, en viaje de recreo, las muy distinguidas damas católicas doña Cristina C. v. de Keith y D^a Tulia C. v. de Crespi.

Ambas señoras por sus acrisoladas virtudes prestigian nuestra mejor sociedad, donde se las quiere y estima verdaderamente.

Nosotros al presentarles nuestros respetos, deseamos a las dignísimas señoras muy feliz travesía.

Estimable enferma

Se encuentra enferma de bastante cuidado la estimable señora doña Isabel Méndez de Cortés, esposa de nuestro buen amigo el artista don Amael Cortés Bolaños, y la que hubo de ser sometida a una delicada operación en el Hospital de San Juan de Dios. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

Regreso de Venezuela

Acaba de regresar de Venezuela, en donde estuvo varios días en viaje de salud el distinguido comerciante de esta plaza don Luis Felipe Montoya R., quien se encuentra muy complacido de las atenciones que se le dispensaron en aquel histórico, bello y hospitalario país. Lo saludamos muy atentamente.

Estimable viajero

Antier llegó procedente de San Buenaventura (Guana-caste) nuestro muy estimado amigo don Modesto Ruiz, miembro muy estimado de las artes gráficas y quien pasó una alegre vacación en la tierra del sol, la floreciente tierra guanacasteca. Lo saludamos con mucho cariño.

Estimable señor enferma

Muy delicada de salud se encuentra hace días la estimable señora doña Graciela Bonilla de Palma. Que mejor pronto son nuestros fervientes deseos.

Estimable enfermo

Desde el martes se encuentra hospitalizado en el San Juan de Dios nuestro muy estimado amigo don José Prudencio Granados Beer, jefe de la Unidad Sanitaria de Naranjo.

El señor Granados viene enfermo de cuidado desde hace un mes. Formulamos los más sinceros votos por el pronto restablecimiento de don José.

Cumpleaños de un niño

Hoy cumple dos años el precioso niño José Antonio, hijo de nuestro estimado amigo don Arturo Alvarado Salazar y doña Renée Arroyo de Alvarado.

Al par que felicitamos a José Antonio, llevamos nuestro propio regocijo hasta sus felices padres.

Estimable amigo enfermo

En el Hospital de San Juan de Dios se encuentra enferma de bastante cuidado desde hace algunos días, nuestro particular amigo don José Prudencio Granados Beer. Sinceramente deseamos que restablezca pronto.

Doy infinitas gracias a la Sma. Virgen del Perpetuo Socorro y la Virgen del Carmen por varios favores concedidos. M. J. Ch.

El Concierto del Cuarteto Serrano en la Escuela "Vitalia Madrigal"

Conforme estaba anunciado, en la noche del sábado, en el Salón de Actos de la Escuela "Vitalia Madrigal" el concierto de cuerda del ya famoso Cuarteto Serrano, integrado por los competentes profesores Serrano, Cambro-nero, Barrenechea y Pérez (Ricardo) y al cual asistimos atendiendo la gentil invitación que se nos hiciera.

La asistencia, entre la que pudimos ver al señor Secretario de Educación Pública y al señor Ministro de Italia, fué numerosa y selecta, habiendo premiado a los ejecutantes con nutridos aplausos, en todos y cada uno de los números de aquel acto eminentemente cultural.

El señor profesor don René Van Huffel, dió las gracias al público en nombre del cuarteto, anunciando otros conciertos en el mismo lugar, el

DAMA ENFERMA

Ayer hizo 8 días sufrió un accidente la estimable dama doña Andree de Zelaya, al resbalar y caer con tan mala suerte que sufrió una seria dislocación en la pierna derecha.

La estimable dama fué sometida a un tratamiento ortopédico en nuestro Hospital, habiéndosele enyesado.

Ayer, un tanto reaccionada fué trasladada a su residencia, en Guadalupe. Hacemos votos por su pronta mejoría.

Mere Marie Israel de Sión

La noticia de su gravedad y fallecimiento ha producido verdadera consternación en todas las clases sociales de Costa Rica, lo que se puso de manifiesto en el día de su entierro que revistió el carácter de apoteosis, tal el cortejo, pocas veces visto que acompañó el féretro hasta el Cementerio General.

Mere Marie Israel, nació en Francia; habiéndose educado en Grandbourg, a los 23 años, o sea en la flor de la edad, hizo su Profesión Religiosa en la Comunidad de Nuestra Señora de Sión en París.

Ya en el seno de la Congregación, pasó a Esmerina, Tur-

te, florecía en la dulzura de su sonrisa y en la tristeza de sus lágrimas.

En cuanto a su labor de educacionista todo lo que dijéramos sería poco en su favor, dada su vasta cultura, claro talento y consumada maestría en el arte de enseñar. Muchas generaciones deben a sus sabias lecciones, una sólida preparación en las ciencias.

La mujer costarricense que desenvuelve con honor sus actividades y que es gala en las diversas esferas sociales y que recibió su educación en el Co-

legio de Sión, da plena razón de ello y guarda dentro del pecho gratitud eterna hacia Mere Marie Israel.

Han sido tantos los méritos de la venerable Religiosa, que el Gobierno de Francia le confirió en el año 1936 la Condecoración de la Legión de Honor.

Por sobre el alero de la Institución que regenta la admirable Monjita, ondea una hermosa bandera: La Caridad de Cristo. Su sombra bienhechora abarca desde el Colegio de Niñas

Pasa a la Página Cuatro



MERE MARIE ISRAEL

guía; después salió para Kadi Keü, Calcedonia, donde permaneció 16 años, partiendo en plena guerra, europea hacia Roustchuck en Bulgaria; de allí la obediencia la hizo trasladar a Bucarest, Rumania, saliendo luego para Marshall, Estados Unidos; en el año de 1924 vino al Colegio de Sión de Costa Rica en calidad de Asistente, siendo nombrada Superiora al año siguiente; como tal fungió hasta 1937 debido a las reiteradas instancias de Religiosas y alumnas. En los últimos meses hasta su fallecimiento a la edad de 67 años, desempeñó nuevamente el cargo de Asistente.

Si misión de Religiosa pues, fué una escala ascendente de perfección espiritual. Su alma como ánfora que guarda las esencias de todo lo divino, se escanciaba para todos los que a ella se acercaban... niños, jóvenes, ancianos.

Prodigó su ternura de madre cariñosa a las Religiosas que compartían con ella la vida del Convento. Diríase que una luz supraterránea guiaba sus disposiciones siempre acertadas, siempre prudentes.

La exquisita sensibilidad de mujer superior se revelaba en la sencilla majestad de su porte.

CRISTINA C. v. de Keith y TULIA C. v. de Crespi

Se despiden muy cordialmente de sus familiares y amistades, expresándoles por este medio su más sincero afecto y muy cariñosos recuerdos, y poniéndose a sus gratos órdenes en la Ciudad de Quebec, Canadá. En particular Tulia C. de Crespi, se despide de sus queridas Cofradías de la Parroquia de La Merced, rogando a todas las Socias que no las olviden en sus oraciones.

San José, 29 de mayo de 1938.

ACCION DE GRACIAS

Doy los más fervorosos gracia al Señor de las Misericordias y a Nuestra Señora de los Angeles, por haberme librado de una enfermedad mortal. Mi fe en la Divina intercesión de la Reina de los Angeles me ha salvado de mi enfermedad y así lo proclamo para esperanza y alegría de los que sufren.

ADELA GONZALEZ CALVO.

Calle de Blancos de Guadalupe.

Mayo de 1938.

Sección Literaria

DON JOSE MARIA ALFARO COOPER

Ha tramontado el horizonte de la vida este poeta ilustre. Nos deja una enseñanza de bien y de armonía que hemos de guardar con unción. Diáfano cantor del hogar y de la patria, y el más vasto cultivador de la poesía mística entre nosotros: bien sabemos que "La Epopeya de la Cruz" es la obra más completa que en verso se haya escrito sobre la vida del Señor; trabajo justamente apreciado aquí como en el exterior. Y, ¿cómo no recordar siquiera, su Himno Eucarístico, cuyas estrofas encantadoras cantamos de niños con singular regocijo y ya de hombres repetimos con profunda emoción? Paz a su espíritu.

A. S. H.

CUANDO AMES, (Colaboración)

Ama sin orgullo de que tu amor sea correspondido y de haber alcanzado lo que a otros fué negado.

Ama en secreto, que sólo tú y el ser amado lo conozcan. ¿Qué necesidad hay de comunicarlo al mundo, para que éste lo manche con su comentario y maledicencia?

Ama sin celos. Reemplaza el viejo proverbio: "No hay amor sin celos" por "No hay amor con celos". Amor es fe. Si celas, aléjate. No sufras ni hagas sufrir. No has encontrado el amor.

Ama fielmente. Al ver que eres fiel, de igual manera serás correspondido. La confianza mutua es felicidad.

Ama sin pasión. Ved el torrente: corre vertiginoso, demente, ciego; todo lo destruye a su paso.—Ved el arroyo: riente y manso se desliza dentro de su lecho. El uno causa: estragos, dolor. El otro paz, alegría.

Ama como se cumple un deber sagrado.—Amar es la más sublime y dolorosa misión que debes cumplir en la tierra.

SANTO EVANGELIO

DOMINGO INFRA-OCTAVA DE LA ASCENSION (Según San Juan, cap. XV, versic. 26 a 27 y cap. XVI, Y versic. 1 a 4)

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: "Cuando viniere el Consolador que yo os enviaré del Padre, él dará testimonio de mí.

Y vosotros daréis testimonio, porque estáis conmigo desde el principio.

Eso os he dicho para que no os escandalicéis. Os echarán de las sinagogas: mas viene la hora en que cualquiera que os mate, pensará que hace servicio a Dios.

Y os harán esto, porque no conocieron al Padre, ni a mí.

Mas esto os he dicho: para que cuando viniere la hora, os acordéis de ello, que yo os lo dije".

Santa Iglesia Metropolitana

Mes de Junio de 1938

PROGRAMA — Todos los días

A las 6 a. m.—Misa Cantada de Comunión

A las 7 p. m.—Rosario, Plática y Bendición.

El Viernes 24, día del Sagrado Corazón

A las 6 y a las 6.45 a. m.—Misas de Comunión

A las 9 a. m.—Misa solemne y acto de Consagración.

A las 7 p. m.—Rosario visita de Altares y Bendición.

El 26, último domingo de Junio

El Santísimo estará expuesto en la Santa Iglesia Metropolitana para que los fieles puedan ganar una indulgencia plenaria por cada visita a dicha Iglesia, si han asistido a quince pláticas y ejercicios piadosos durante el mes.

Resfriados? Pastillas Orientales

La venta en todas partes.

Tópico Nacional

CENTENARIO

El 27 de este mes hase cumplido un centenario del primer golpe de estado en Costa Rica, efectuado por el ejército con la cooperación franca y decidida del pueblo, movimiento que obligó al Lic. don Braulio Carrillo a tomar el poder. Carrillo gobernante ha de brillar en las mejores páginas de nuestra historia, como un potente ángaro de patriotismo, nobleza y desinterés.

Patriota insigne, fundó la soberanía de Costa Rica, independizándola de la Confederación de los Estados Centroamericanos.

Hombre noble, improbo el pronunciamiento militar que le confería el digno título de Presidente, y húbese de apelar a la fuerza armada para hacerle aceptar el cargo.

Estadista cumbre, canceló las deudas públicas, estableció el cuerpo policial, dió vida propia a Puntarenas habilitándola como puerto para el comercio internacional.

Legislador preclaro que organizó la vida institucional de la República, creando el conjunto de leyes civiles y penales, comenzando a regir desde aquel entonces la organización judicial del país.

Hay que destruir la leyenda negra de Carrillo. Debe sacarse de las tinieblas del oprobio y del estigma en las que por muchos años injustamente ha permanecido, y colocarse en el pedestal luminoso de la justicia y la verdad. Y que ese pedestal sea tangible, conviértase pronto en granito y bronce para magnífico ejemplo de las generaciones presentes y futuras, que vean allí al hombre público libre de ambiciones y miserias, que ocupó el solio presidencial por mandato expreso de sus conciudadanos, sin que su conciencia ni su nombre hubiesen tenido que enfangarse en la política claudicante y humilladora, destructora de dignidades humanas.

Tres hombres, recordamos ahora, han sido de los primeros impulsores de la vida de la República. Los tres, hombres de fuerza: Carrillo, Guardia y Yglesias. Carrillo: creador institucional; Guardia: renovador; Yglesias: progresista. Tres gobernantes providenciales en la existencia del país. Sin ellos, o mejor, sin sus ideas y su acción, ya que los hombres son meros incidentes en la vida de las naciones, no podríamos decir si este pedazo del istmo habría sobrevivido a las corrientes del progreso que en el orden espiritual y material constantemente agitan a los pueblos. Nos legaron una República formada de acuerdo con su época, y nos hemos estancado en ella porque, la política vernacular de bajura, no ha vuelto a producir hombres de aquella estatura patriótica y moral.

Nos ha causado extrañeza que no haya habido ningún decreto oficial para rendir un homenaje al ilustre Braulio Carrillo, porque si fuese por no elogiar al hombre olvidado, si debe conmemorarse su obra realizada en el gobierno, de trascendencia enorme en toda la vida republicana del país.

Algunos estimados colegas han consignado en sus páginas esta fecha gloriosa. Que al menos cumpla el cuarto poder con una obligación suya: la de inmortalizar en la conciencia na-

El Café

En la agreste sierra, entre los cedros corpulentos que lucen al sol su verde cabellera florecida; entre los árboles escueto por la acción destructora de los años, que elevan a los cielos como en suplicante ademán, sus ramas secas, mustias, envejecidas; del seno fecundo de la tierra, vestida con la alfombra amarilla de las hojas, crece el vegetal áureo, el de las rojas guindas, que va a lucir mañana en la resplandeciente blancura de la porcelana, el prestigio de su color y de su perfume.

Llega la estación lluviosa, mayo aparece en su carro triunfal de rosas; la savia potente corona la campiña con verdes renuevos, que se alzan arrogantes, erectos, como atraídos por un loco amor, hacia las nubes albas, que como una bandada de blancos cisnes, cruzan majestuosas y solemnes el infinito azul; en los predios inmensos, entre los surcos interminables y simétricos de los cafetos, se ven multitudes de trabajadores, de formas atléticas, con la piel negra y cobriza, tostada al sol, el torso desnudo, los pies descalzos, descujando las ramas importunas, que impiden el beso vivificante del sol y acumulando todos aquellos fríos despojos de la selva, para hacer surgir de ellos la vida, la fuerza, que penetra por los misteriosos conductos de la planta, para verificar el milagro de las florescencias. Qué maravilla! Parece que un enjambre infinito de mariposas hubiera venido a posar sus diminutas y blancas alas sobre las hojas verdes.

La floresta está de gala; el ambiente, saturado de esencias; vestida así con ese ropaje blanco parece la graciosa novia del pletórico y riente mayo, que avanza coronado de hiedras, para verificar en el altar de la naturaleza grandiosos desposorios.

Pasaron las lluvias. Noviembre impera con sus cielos luminosos y su vivificante sol. Una extraña animación se observa por toda la extensión de los campos. Es la bulliciosa y sonora algarabía de los cortadores, que verifican la recolección del precioso grano. Es una mezcla de tipos, de trajes, de costumbres. Los hombres, luciendo el poderoso desarrollo de sus bíceps, con sus mugrientos y sucios pantalones, sujetos al tobillo por una cuerda vegetal. Las mujeres, con sus faldas larremangadas, sostenidas en la cintura por el negro rebozo, con la cabellera desgreñada y suelta al viento; niños haraposos, tristes, en cuyos rostros, las privaciones y el hambre, han abierto ya prematuros surcos. Todos ágiles, charladores, entonando cantos callejeros, cortan los rojos racimos.

(PASA a la pág. 4.)

CONFERENCIA

Mañana lunes, a las 8 p. m., en punto comenzará a dictar un ciclo de conferencias en las oficinas de LA EPOCA, el Lic. don Luis Demetrio Tinoco Castro, sobre el tema: SOCIOLOGIA.

Da la preparación del sustentante y el interés del estudio en cuestión, se desea que asista el mayor número de personas, serías.

No olvidéis la hora: las 8

ECOS DEL HOGAR



Página a cargo de la señora Profesora
doña ETILMA DE ROMERO

Las damas o señoras que deseen colaborar en esta
sección, deben dirigir su correspondencia al
APARTADO 974



La visita a la Escuela Normal

El miércoles próximo pasado los alumnos del sexto grado de la Escuela Juan Rudin visitaron en compañía del señor Director del Plantel y de dos maestras, la Escuela Normal. Era su objeto recibir algunas lecciones aprovechando el excelente y variado material que aquel colegio posee.

Débase esa hermosa colección a la obligación impuesta a los Bachilleres que al rendir sus exámenes para obtener el diploma de maestros normales han de presentar material de enseñanza referente a algún tema de la asignatura que prefieran y que luego obsequian a la Normal.

En forma muy especial fue recibida esta visita por el señor Director y Profesores;

los alumnos pudieron observar a su sabor todas las novedades y habilidades que han quedado como recuerdo de los allí graduados. También pudieron apreciar el hermoso mapa de Costa Rica que da una idea muy completa de nuestras costas y de la orografía e hidrografía del país.

Después fueron conducidos a las diferentes secciones con que cuenta el colegio y por último al espacioso salón de actos en donde la competente profesora de música señorita Luisa Montero hizo cantar a un grupo de alumnos de ambos sexos, varios de los hermosísimos coros que ella con una habilidad excepcional ha enseñado a los alumnos. La música que estos coros cantan es de grandes artistas, compositores famosos en la historia del Divino Arte y realmente producen un efecto maravilloso. Debiera darse una oportunidad a las personas de refinado gusto artístico para que pudieran escuchar estas melodías tan hermosas. Y no sólo para nuestro país sino también para el extranjero por medio de las potentes radiodifusoras.

Pasados estos momentos sublimes, los alumnos visitantes fueron al Gimnasio para gozar de los placeres de la natación en la gran pila que hay en él. Explicaba el señor director Garnier que como Ingeniero le tocó dirigir la construcción de este lugar de de-

porte y ahora le toca su dirección en diferente forma. Hay que confesar la competencia del Ingeniero y Profesor señor Garnier como Director de centro educativo. Tanto el señor Director de la Escuela Juan Rudin como maestras y alumnos regresaron muy satisfechos y profundamente agradecidos por las atenciones de que fueron objeto durante su visita a la Escuela Normal.

50 hombres fueron de San Antonio de Belén, a Chorrear el planchet de la torre de La Agonia

El lunes pasado se chorreó el gran planchet de la torre de la nueva Iglesia de la Agonia, cuyos trabajos progresan visiblemente.

50 hombres voluntarios estuvieron todo el día, desde las 5 a. m. a las 4 de la tarde haciendo la obra, bajo la dirección de los técnicos que dirigen la portentosa construcción.

Don Maximino Zamora, de Belén, fue el organizador de la expedición voluntaria, pro trabajos del templo, en el día dicho.

Ahora se nos comunica que la entechada de la iglesia se comenzará a hacer a mediados del mes de junio; las láminas serán de fibrocemento, material que está listo, acodado, en las abiertas naves del templo.

DUELO EN GRANADILLA

El lunes 23 de los corrientes falleció en esta villa el señor don Benjamín Sánchez Obando, persona que gozaba de grandes simpatías entre todas sus amistades. Su muerte inesperada ha afectado sumamente a todo el vecindario, pues por su simpatía y cultura era altamente apreciada en Granadilla.

LA EPOCA envía su más sentido pésame a sus hijos y demás familia doliente.

Distinguidas viajeras

De Puerto Limón ha regresado la estimable dama doña Piedad Zaldivar de Mendiola, así como sus hijas doña Matilde de Argüello de Vars y la señorita Isabel de Mendiola y Zaldivar, quienes habían partido para aquel lugar el domingo pasado con el fin de saludar a su hija y hermana respectivamente, Da. María Teresa Mendiola.

Nos complacemos en saludar muy atentamente a las distinguidas viajeras.

VIDA RELIGIOSA

Primera comunión

La ciudad de Cartago estuvo de gala el domingo, sus calles miraron una bandada de almitas sonrientes y albas que se dirigían a la capilla del Colegio del Sagrado Corazón a recibir por primera vez el pan de la Vida Eterna. Más de 200 niñas arrodillaronse ante el sacerdote para recibir la Sagrada Comunión.

Después de la ceremonia religiosa las nuevas comulgantes pasaron a casa del Dr. don Claudio Peralta Carazo, donde les fué servido un espléndido café.

Conclusión del mes de mayo

Con la solemnidad acostumbra, la Asociación de las Hijas de María de la parroquia de la Soledad celebrará hoy la conclusión del mes consagrado a su Santísima Patrona con un rosario solemn a las 7 p. m. en la misma iglesia.

Se invita por este medio a las personas piadosas para que asistan a este acto.

Mundo artístico

Noche Wagneriana

Con motivo de haberse cumplido el domingo 22 del corriente ciento veinticinco años del nacimiento del compositor dramático Ricardo Wagner; la Asociación de Cultural Musical, a la que debemos tantas horas de espiritual recreación, preparó para el martes veinticuatro un concierto wagneriano con la Banda Militar, el tenor nacional Manuel Salazar y la distinguida pianista doña Marita O'Leary de Hine. Antes de referirnos a este acontecimiento musical, queremos agradecer a aquella institución su labor silenciosa, silenciosa por lo modesta, pero de sonoras repercusiones por sus éxitos, — y tesonera, en pro de la cultura musical, que parecía condenada a perecer en nuestro metalizado y prosaico ambiente. Y esa labor está realizando un milagro, un dulce milagro, pues fueron anteriormente los recitales de Zabaleta, — el recio vasco arpista de la técnica fantástica, — los que llevaron a nuestro primer coliseo a una multitud antes retraída a todo esfuerzo artístico; y fué ayer la soberbia música del revolucionario músico germano, la que de nuevo congregó a un buen número de espectadores en el mismo coliseo. — Atendamos estos despuntes artísticos de nuestro público, — cual se cuida el brote de una planta exótica, — alentándolo, ofreciéndole lo más a menudo posible actos que sean manifestación de todas las artes. — Nuestro aplauso, una vez más, para don Juan Piedra y sus compañeros, por su entusiasta lucha artística.

Un nuevo triunfo para el Maestro Cantillano y sus compañeros de la Banda Militar, constituyó el concierto del

martes en el Teatro Nacional. — No sabemos si fué intencional o casual la composición del programa, por haber comenzado con la obertura de la ópera romántica Tannhauser, no esencialmente wagneriana, y haber continuado con selecciones fuertemente impregnadas del temperamento musical revolucionario de Wagner, como para hacer resaltar la diferencia entre las dos técnicas. Con la ejecución admirable de esta obertura se reveló la belleza que contiene, como también se palpó lo sugestionado que está el país de la música de las viejas escuelas italianas y francesas, pues una gran ovación fué tributada a esta obra escrita cuando el genio de Leipzig aún estaba bajo las influencias de Weber y Mayerbeer y éstos a su vez, italianizados; y en cambio, el Idilio de Sigfrido, ejecutado con sumo primor, pareciendo que los ejecutantes se hiciesen eco de la alegría que embargaba a su compositor cuando la escribió, dedicándose a su esposa Cósima Liszt, culta y espiritual mujer, "en cuya voluntad abnegada había encontrado para su obra asilo consagrado a la paz y a la calma", según dijo alguien; fué me nos aplaudido. — Completando esta primera parte escuchamos la popularizada Marcha Fúnebre de El Ocaso de los Dioses, honda y solemne.

Manuel Salazar se presenta en el proscenio. La clásica pianista Marita O'Leary de Hine acompaña al piano. El tenor canta selecciones de Lohengrin estuvo bastante bien, ha sido una de sus mejores actuaciones. Hubiéramos preferido que Melico hubiese cantado de

Tristán e Iseo, la obra cumbre del iniciador del leit motif, por profunda y humana, pues Lohengrin es una de sus primeras óperas, y por ende, todavía está un poco imbuida del estilo lírico romántico de la época.

La Banda Militar de nuevo en la escena. Se comienzan a oír los acordes vivaces de los Maestros Cantores. Esta difícil obra por su rica y exuberante instrumentación, en que cualquier nota en falso de un ejecutante puede ser fatal para el armónico conjunto, obra de las más wagnerianas por estar en ella muy acentuada la tendencia del músico más denigrado y admirado, la tendencia de dar preponderancia al conjunto musical sobre los cantantes, fué muy bien salvada, sin haber tenido que lamentar ninguna deficiencia. Ejecutase magistralmente la célebre Cabalgata de las Walkirias, la partitura del colorido fantasmagórico, nos estremece y entusiasma, haciendo sentirnos insignificantes ante tan maravillosa grandeza musical. Hacemos resaltar el hecho de que los metales gracias al tino de los músicos y a la austeridad y maestría de la batuta, no se oyeron estruendosamente, pecado fácil de cometer en obras del fundador de la Tetralogía; también contribuiría a esa mesura la acústica perfecta del Teatro Nacional, que aunque no es un Mayreuth, si se presta para ejecutar debidamente al genial Wagner.

Rendimos un homenaje de sincera admiración y agradecimiento a todos los que intervinieron, — promotores y artistas, — en la celebración de la memorable Noche Wagneriana.

Luis Durán M.

LA EPOCA

Sole los Jueves y los Domingos
Suscripción mensual: € 1.00
Oficinas frente a "La Tribuna"
Teléfono 4062
Apartado 1031
GUILLERMO ANGULO
Director:

Para los niños naranjeños

Pasa abril prendiendo en el ambiente la nota triste de la Semana Santa. El cielo, las golondrinas, las guarías, los hogares creyentes vistieron sus ropajes de luto en el aniversario de la muerte de nuestro Redentor. Observásteis, queridos niños, vuestros jardines, casitas y campos cubiertos del polvo sofocante del verano? Pero el buen Dios Creador del cielo y de la tierra; único dueño del rayo del viento y del agua, envió en los días Santos, aguaceros para que limpiasen las polvaredas.

No observásteis cómo florecieron las regias flores de la pitahaya silvestre, las guarías sobre los musgosos troncos de los "güittes", las pasionarias y lindas flores moradas compañeras del sepulcro de Cristo?

Luego entró el mes de mayo, primavera y otoño de mi patria. Todo renace en este mes florido. Ha llovido bastante: las plantas parecen regocijarse con el frescor del baño invernal. Sobre la tierra húmeda de los jardines asoman las rosadas agujitas de las "Lágrimas de María", y las tiernas lenguitas de los lirios rojos.

Han reventado por doquiera azucenas y nardos, violetas y geranios. Los jazmines se cubren de botones, y los rosales perfuman el vientecillo mañanero. En este mes primaveral, las señoras, señoritas y niños creyentes adornan el altar de su Reina Celestial. ¿Habéis admirado esa escultura bellísima que tiernamente adornan las hijas de María, esas niñas puras y candorosas, que, cual parvada de nubes palomas de alas azules, ofrendan a la Virgen María su pureza y amor en el sacramento eucarístico? Ante esta bellísima escultura, queridos niños, se han postrado de hinojos cuatro generaciones. Es una verdadera obra de arte. Ella nos recuerda los jardines bellos que rodeaban la ermita de nuestros antepasados. Nuestra flora criolla lucía sus mejores galas en bello desorden; habían, desde la diminuta rosa de Castilla, de nuestra Madre Patria que nos legó su idioma, su religión, y sus costumbres, de amor por sus flores; de cultivo por las huertas caseras y jardines. Se admiraba desde la fragante rosa té y "centifolia", hasta la azucena color de oro; desde las humildes "maravillas" con que hacíamos guirnaldas para jugar hasta las "mariposas blancas y lilas". Nos encantaba cuando éramos chicas, admirar las hermosas flores de la "variable" que en las mañanitas aparecía blanca; y en las tardes tornábase rosada. Jamás, queridos niños, faltó a los pies de la Santísima Virgen María, floreros repletos de odoríferas flores que la piedad de las familias creyentes naranjeñas colocaban diariamente. En este su poético mes, ofrecedle queridos niños a nuestra Emperatriz de cielos y tierra, la corona de rosas que Ella quiere le ofrezcamos devotamente: el santo rosario.

MARIA
Finca "San Rafael", Sarchí Norte, 18 de mayo de 1938.

Feria de Santa Teresita

Con motivo de celebrarse en esta fecha la gran feria a beneficio de la Soledad se ha transferido la de Santa Teresita (borrio de Aranjuez) para el próximo domingo.

Ya lo saben nuestros amables lectores: hoy habrá todo el día gran animación en la Soledad con motivo de la bien organizada feria que se hace para así efectuar los trabajos que requiere el templo.

Contra Disenteria únicamente
Pildoras de
YATREN
105
líjese siempre en la cruz «Bayer»,
único signo de legitimidad.

Primera Carta Pastoral del Excmo. y Rvmo. Sr. Dr. don Víctor Sanabria M.

Continúa

Ocorre finalmente considerar si la llamada idea tradicional acerca de nuestro Señor Jesucristo, es decir la que por mera tradición religiosa cristiana, sin esfuerzo personal en orden al conocimiento, se forman muchos que se llaman cristianos, es bastante para cimentar el reinado intelectual, de voluntad y social, de Cristo Señor nuestro. Los tales son cristianos más de nombre que de verdad. Preciso es el esfuerzo personal para adaptarse al contenido de la doctrina cristiana en su verdadero valor y significado. De otra manera, como por lo demás lo confirma la experiencia diaria, no hay impulsos de mayor energía en la práctica religiosa y cristiana.

Para resumir cuanto hemos venido exponiendo en las líneas anteriores, el concepto de nuestro Señor Jesucristo, propio del Evangelio, es el que se descubre con luminosos trazos en la profesión de fe del Apóstol San Pedro: "Tú eres el Cristo", a la que el mismo nuestro Señor dio carácter propio y positivamente suyo en la respuesta que dirigió al Sumo Sacerdote: "Tú lo has dicho", soy el Cristo, el Hijo de Dios vivo.

Seamos sinceros, venerables hermanos y muy amados hijos; con harta frecuencia el conocimiento que tenemos de nuestro Salvador y Señor es manco y defectuoso, y además indigno de aquellos que hacen profesión de servir a Cristo y de pertenecer al número de los que aspiran a vivir dentro de su reinado. Jesucristo es el fundamento de nuestra fe. Sea, pues, más firme, más segura y precisa la idea que tenemos de El, para que sea más robusta y decidida nuestra práctica de fe.

En mejor oportunidad os diremos alguna palabra acerca del reinado de Jesucristo en la voluntad, en los corazones de los hombres, en las instituciones sociales, como maestro que es de una moral sublime y única, tan sublime y alta que arraiga en Dios mismo, norma perfectísima y acabada de todo el orden moral.

No podía ni puede la Iglesia colocarse al margen de la llamada cuestión social, en toda su complejidad, tanto porque entran a la parte cuestiones fundamentales de justicia, de caridad y de cristiana equidad, como porque, mensajera como es de paz entre los hombres, atañe a su oficio prevenir y curar, señalando las verdaderas causas de disensión entre los hombres y proponiendo en tan graves disputas soluciones cristianas, vale decir, las soluciones del mismo Jesucristo.

En la encíclica "Quadragesimo anno" se ha analizado con todo detalle la cuestión social, a la luz del Evangelio y conforme al criterio expresado por León XIII en la encíclica "Rerum novarum", después de cincuenta años de experiencia en la aplicación de los principios sintetizados e ilustrados tan luminosamente en la referida encíclica de León XIII. Pío XI se propuso descubrir "tras diligente examen del moderno régimen económico y del socialismo, la raíz de la presente perturbación social, y mostrar al mismo tiempo el camino único de salvadora restauración, o sea la reforma cristiana de las costumbres". Solución esta adaptable, desde luego, a todas las sociedades humanas, aun a las no cristianas, pero que en un sociedad cristiana como la nuestra ha de tener mayor eficacia y virtud, valorada como está por el prestigio sobrenatural y aun humano del maestro que la propone y por la solidez de los principios sobre que descansa.

No hay necesidad de esforzar el entendimiento para comprender estos principios. Son claros como claras son las palabras de nuestro Señor Jesucristo en que se fundan. Resta solamente que la voluntad, cristianamente dispuesta, de los elementos que han de entrar en esta solución, la adopte sin reservas, con sinceridad y a conciencia.

A dos clases de personas, en términos generales, se brindan aquellas soluciones: a los que tienen constituidos bienes de fortuna y a los que viven del trabajo, sea este manual o intelectual. A unos y a otros se les determinan sus derechos y sus obligaciones correlativas: los primeros para que sean reconocidos y respetados, y las otras para que sean objeto de fiel cumplimiento. De la renuencia de las partes a reconocer esos derechos y a aceptar sinceramente esas obligaciones, de aquí solamente puede surgir el conflicto. La Iglesia no está ni puede estar contra ninguna de las partes, si ambas se desenvuelven dentro de lo justo, ni en favor de ninguna de ellas si obran con injusticia. Acusación infundada de parte de unos y esperanza vana de parte de otros, sería afirmar que la Iglesia por ideas preconcebidas o por conveniencias de orden material, está exclusivamente en favor de una parte determinada. Los ricos suelen afirmar que la Iglesia está sólo de parte de los pobres, y no faltan quienes aseguren que está en favor de aquéllos y en contra de éstos. Ni con los unos ni con los otros: con la justicia, con la equidad, con la caridad, donde quiera que se hallen.

Continuará

Suscríbase a La Epoca

Cultos religiosos en la parroquia de La Merced del domingo 29 de mayo al sábado 4 de junio

Todo el mes de junio, habrá misas con órgano a las 5½ en honor del Sacratísimo Corazón de Jesús.

Domingo 29. — Misas: 5, 6, 7½ rezada con órgano y 10 p. m. Solemne de la Inmaculada. (Hijas de María) con sermón.

3 p. m. — Ceremonia de la Coronación de la Santa Imagen de la Inmaculada. Pueden evantar chiquitas quieran, vestidas de blanco y con flores; pero deben presentarse a las 2.30 p. m. para la formación.

Reuniones 6.15 a 6.45. — Conferencia

de San Vicente de Paúl para socorro de los pobres.

Lunes 30. — 6½ Misa rezada (P. Bermúdez) por la finada Eloisa de Acedo.

Jueves 2 de Junio. — 5.30 Misa rezada al Santísimo (intención de la señorita Celina Victory).

6 horas. — Misa rezada al Sagrado Corazón.

7 horas. — Misa cantada al Santísimo, por la feliz evangelización de nuestros indios Talamancas y Guatusos.

(Confesión para el primer viernes, 6.30 horas a 1 p. m.)

7 p. m. HORA SANTA, aplicada por el feliz viaje de do-

Contra la carr...

(Viene de la Pág. UNO)

en Levante han lanzado una ofensiva contra la gran carretera que conduce de Tuerl a Sagunto, encontrándose la vanguardia de las fuerzas del general Varela un kilómetro más allá de las montañas de Escandón. En el sector oriental las columnas que ejecutan un movimiento de flanco han progresado entre cinco y seis kilómetros, apoyando la ofensiva a lo largo de la carretera.

ña Tulia de Crespi y doña Cristina de Keith.

Viernes 3. — (Primer Viernes). 5.30 Misa al Sacratísimo Corazón de Jesús, por la finada doña Julia de Nuñez.

7 horas. — Procesión y Misa Cantada, del Apostolado de la Oración.

2-3 p. m. — Reunión de Celadoras en el Salón de Catecismo.

Sábado 4. — 5.30 hs. Procesión y Misa Cantada de la Inmaculada (Hijas de María).

NOTA. — Rifa de una cartera: Premio Carmen Vega.

EL CAFE-

(Viene de la Pág. DOS)

que más de una vez irritados, escupen sus rostros sudorosos con su vivificante jugo: Ya las canastas están repletas, con los frutos multicolores y lucientes. Los cortadores se aderezan para el regreso, bajo el dombo de verdura de las ramas entrelazadas, por donde penetran apenas los áureos rayos del sol, que se oculta en el horizonte envuelto en su regio manto de púrpura y oro.

Ya reina otra vez el silencio en la campiña; los pájaros entonan cánticos dolientes, pues ya no pueden regalar sus marfilinos picos con el sabroso fruto y los árboles, con sus ramas ajadas, mustias, como si sintieran la horrible tristeza del despojo.

Manuel Quintana, Prbo. San José, 19 de mayo de 1938.

dad, creadora e inspiradora de hombres, en su doble carácter de madre y de maestra.

Un distinguido grupo de damas de esclarecidas virtudes y despierto espíritu cívico ha tomado bajo su protección la serie de actos culturales que se organicen con ese motivo, y ya se ha nombrado el comité de profesoras que se encargue de facilitar y coordinar los festejos que sirvan para recordar al país la trascendencia de la institución creada por el Presidente don Bernardo Soto y su Ministro de Instrucción Pública don Mauro Fernández. Las alumnas actuales del Colegio se preparan también para presentar homenaje al plantel que las educa y a las personas que han colaborado, a lo largo de los diez lustros transcurridos, en la formación del actual estado de cultura. Pero todas esas fuerzas no serían bastantes a provocar el florecimiento que estas bodas de oro merecen, si no contáramos de antemano con la colaboración de todos los elementos pensantes del país, tanto graduados y ex-alumnas del establecimiento como

antiguos profesores y empleados y, en general, mujeres cultas y hombres preocupados por el adelanto de la patria.

En realidad el Colegio se sentiría defraudado en sus ideales y empeños si no lograra compactar a su alrededor, durante la celebración del cincuentenario, a los más destacados elementos culturales de Costa Rica, a las instituciones y a las personas representativas, en especial a todas las señoras y señoritas que han sido sus alumnas. Por eso ahora se dirige a usted, seguro de obtener ayuda monetaria, intelectual y artística y toda otra clase de cooperación en los festejos que se proyectan, los cuales serían así, además de bellos y apropiados, de positivo beneficio para las actuales alumnas y para el porvenir de Costa Rica.

En la esperanza de que a usted le será grato aceptar esta invitación y agradecerlo por los importantes servicios que preste al Colegio en esta oportunidad, me es muy hon-

rosos presentar a usted la seguridad de mi respeto.

Por el Comité Organizador,



ES CLARO

Si quiere usted conservar sus ojos necesita tener mucha luz y de buena calidad.

Únicamente buenas bombillas dan buena luz.

Por lo tanto insista en bombillas G. E. Mazda que

son cada vez más brillantes y mantienen su brillantez por más tiempo.

Las bombillas G. E. Mazda resultan también económicas a la larga.

EXIJA ESTA MARCA



DEL COMERCIANTE

BOMBILLAS GENERAL ELECTRIC MAZDA

Dura más su brillantez

THE COSTA RICA ELECTRIC LIGHT & TRACTION Co., LTD.,

DEPARTAMENTO COMERCIAL

Distribuidores

Guía Cinematográfica

CLASE A I. — Buenas Alas negras sobre Londres Alta tensión Azul y Oro Capitán Sangre, el Caprichos del Corazón Castillo de naipes Fallo de la discordia, el Fang el Temerario Había una vez dos héroes Hombres no lloran, los Idilio de un rebelde, Intruso fascinador, el Lancero espía, el Precio de la fama, el Primera dama, la

CLASE A II. — Sólo para personas mayores

Amor de un extraño, el Callejón sin salida Entre bastidores Financiero sin dinero Frivola heredera, una

Marino romántico, el No se puede tener todo Nuevo rico y su mujer, el Puente Alsina Rosalía Tifón Ultimo gangster, el

CLASE B. No recomendables

Capitán de cosacos, un Carrousel 1938 Huracán Mujer del futuro, la Parece que fué ayer

CLASE C. — Prohibidas

Amapola del camino Ayúdame a vivir. Besos Brujos Cenizas del ayer Gavilán, el Loco lindo Reina Cristina

Salvador Umaña, Director del Colegio Superior de Señoritas.

Cincuentenario del Colegio Superior de Señoritas 1888-1938

Sr. Director de LA EPOCA Pte.

En el año de 1938 se cumple medio siglo de la fundación del Colegio Superior de

Señoritas, verdadera piedra angular de la nación costarricense, pues dió a nuestra mujer los medios para convertirse en guía de la socie-

ERNESTO MALTRAVERS

Por E. BULWER TYTTON

(NOVELA)

Durante la última parte de esta extraña y leal declaración, la voz de Valeria se había hecho aún más conmovida; su ternura se revelaba en

sus rasgos cuando cesó de hablar; sus labios temblaban; las lágrimas que había reprimido con esfuerzo violento temblaban en sus pestañas;

sus manos estaban juntas; su actitud era la de la humildad, no la del orgullo.

Maltravers estaba como petrificado. Por fin se adelantó, puso una rodilla en tierra, besó la mano de Valeria y se dirigió hacia la puerta en silencio. No se atrevía a hablar.

Valeria lo miró con ojos de espanto.

—¡Oh! ¡no, no —exclamó—,

tra última entrevista, ¡la última! Por lo menos, dígame que me comprende; que si usted no me cree una insensata, no me cree tampoco una coqueta sin corazón. ¡Su amor... ya no se lo pido! Sólo le pido su estimación, su buena opinión... ¡Ah! ¡hable usted, hable, por favor!

—Valeria —dijo Maltravers, —si he guardado silencio ha-

sido porque mi corazón esta-

ba demasiado lleno para encontrar palabras. Usted me ha hecho recobrar mi estimación por todas las mujeres. Yo la ahaba... ahora la adora. ¡Ah! ¡por qué no nos hemos conocido antes, cuando no había obstáculos entre nosotros?

—¡Váyase, váyase ahora!

—balbuceó Valeria, casi ahogada por la emoción— ¡Que el

sido porque mi corazón esta-

Maltravers murmuró unas palabras incoherentes e ininteligibles y salió de la habitación.

ACCION DE GRACIAS

Josefa González de Zumbado da infinitas gracias a la Virgen de los Angeles y a San Roque, por un favor concedido.

San Antonio de Belén,

«UN CANDIDATO CÁNIDDO» EPISODIO 10

EL PARTIDO DISPEPTICO NO PERDIÓ TIEMPO EN LLENAR DE INJURIAS AL POBRE PAZ, QUE DEJÓ SU NEGOCIO PARA ENTRAR EN POLÍTICA



¡Qué! Me voy para no volver. Leyendo los diarios me di cuenta del gran villano con quien me casé. ¡Gracias a Dios que ya he abierto los ojos! Adiós para siempre Adela



ENTRE TANTO

JUAN B. AGUILA

E

IGNACIO CAIMÁN

DISCUTEN EL

VIOLENTO ATAQUE

HECHO

A SU

CANDIDATO

EPISODIO FINAL

MAÑANA

